



Steca Charger

Quick-Start-Guide

Copyright and trademarks

Copyright 2026 Kontron eSystems GmbH

All rights reserved.

Subject to availability and technical modifications.

All hardware and software names used are trade names and/or registered trademarks of the relevant manufacturers.

Issued by: 08/2026

Revision: 4.1

Content

Deutsch	2
English.....	9
Français	16
Italiano.....	23
Español	30

Mit fest angeschlossenem Ladekabel

Ihre Wallbox

Mit Steckdose

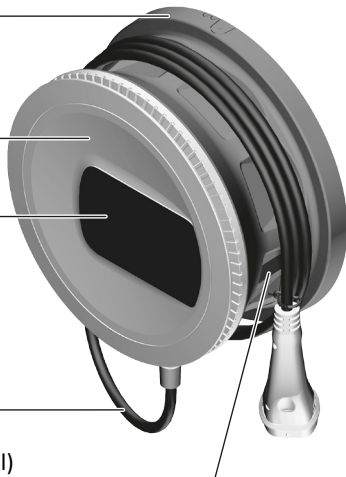
1 Gehäuse

2 Zierblende

3 Front-Panel

4 Ladekabel Typ 2

5 Stromzähler (optional)



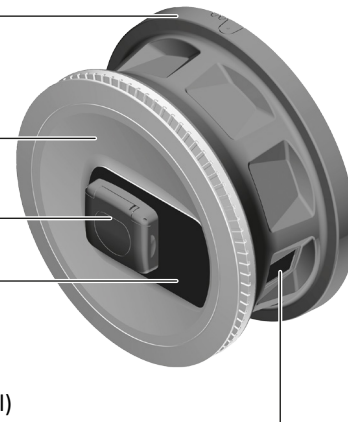
1 Gehäuse

2 Zierblende

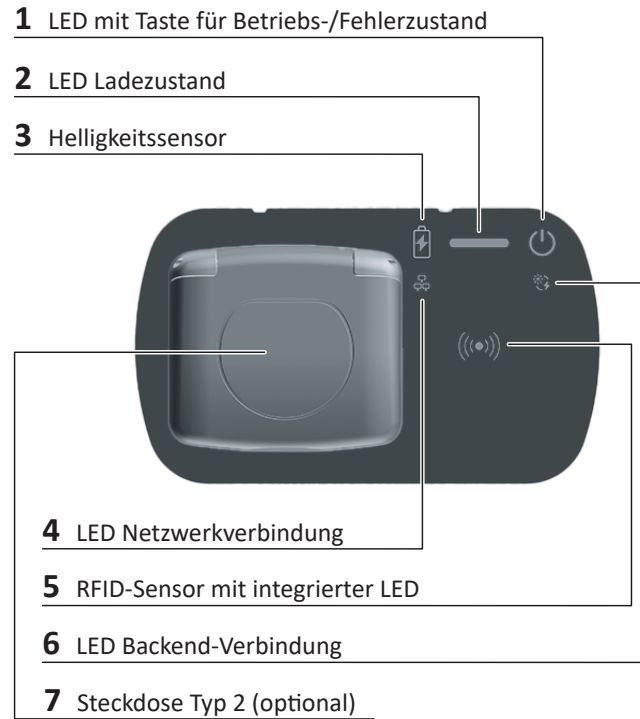
3 Steckdose Typ 2

4 Front-Panel

5 Stromzähler (optional)



Front-Panel



Über dieses Dokument

Alle hier beschriebenen Schritte setzen voraus, dass die Wallbox vollständig konfiguriert wurde und betriebsbereit ist. Informationen dazu siehe Montage- und Installationsanleitung. Für weitere Informationen siehe [Zusätzliche Information](#).

Ohne Authentifizierung laden (Free-Charging)

Es wird keine Freigabe benötigt. Ladekabel Typ 2 anstecken und laden: Dies ist die Standardeinstellung ab Werk.

Voraussetzungen

- LED für Betriebs-/Fehlerzustand (1) leuchtet weiß.
 - LED Ladezustand (2) leuchtet weiß.
 - Falls die LEDs nicht leuchten, Taste (1) kurz drücken.
1. Nur für Variante mit Steckdose Typ 2:
Ladekabel Typ 2 in die Steckdose der Wallbox einstecken.
 2. Ladekabel Typ 2 in die Fahrzeugladebuchse Typ 2 einstecken.
 - Die LED Ladezustand (2) pulsiert zunächst weiß, solange die Fahrzeugerkennung läuft.

- Wenn die LED Ladezustand (2) grün pulsiert, wurde der Ladevorgang erfolgreich gestartet.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen, bzw. das Fahrzeug vollständig geladen ist, leuchtet die LED Ladezustand (2) dauerhaft grün.

3. Falls ein Fehler auftritt, diesen gemäß Betriebsanleitung beheben, siehe Abschnitt *Fehler erkennen und beheben*.

Über WLAN-Hotspot mit der Wallbox verbinden

Die Web-App ist die zentrale Oberfläche zur Steuerung und Überwachung der Wallbox. Sie ermöglicht den Zugriff auf Geräteeinstellungen, die Verwaltung des integrierten Lastmanagements sowie die Anzeige von Betriebsdaten wie Ladezustand, Energieverbrauch und Ladevorgangshistorie.

Der Zugriff erfolgt über zwei Benutzerrollen:

- Standard-User: Kann Informationen wie aktuellen Ladezustand, Ladestatistiken und Geräteinformationen einsehen.
- Service-User: Kann zusätzlich zu den Anzeigeeinformationen auch Einstellungen ändern, Ladevorgänge steuern, Freigabeliste erstellen (RFID-Chip) und das integrierte Lastmanagement verwalten (siehe Betriebsanleitung).

1. Den Zugangsdatenbrief bereithalten.

Über QR-Code verbinden

- a. Den QR-Code auf dem Zugangsdatenbrief mit einem mobilen Endgerät scannen. Es erfolgt automatische Verbindung mit dem Hotspot der Wallbox.
Weiter mit Schritt 2.

Manuell verbinden

- a. Auf einem mobilen Endgerät die Liste der verfügbaren WLAN-Geräte suchen.
- b. Aus der Liste der verfügbaren WLAN-Geräte die Wallbox mit der WLAN-Kennung (SSID) aus dem Zugangsdatenbrief auswählen und eine Verbindung mit der ausgewählten Wallbox durch Eingabe des WLAN-Passworts der Wallbox herstellen.
Weiter mit Schritt 2.

Falls Keine Verbindung hergestellt werden konnte, siehe Betriebsanleitung, Abschnitt *Inbetriebnahme und Konfiguration*.

2. Nach erfolgreichem Verbindungsaufbau Web-Browser öffnen.

In der Adresszeile den Hostnamen der Wallbox aus dem Zugangsdatenbrief eingeben. In der Web-App wird die Gastansicht angezeigt. Rechts oben über **Anmelden** in den Login-Bereich navigieren um sich anzumelden.

Hinweis

Beim Aufrufen der Web-App kann der Web-Browser eine Warnung ausgeben, dass die Seite ein Sicherheitsrisiko darstellt bzw. keine sichere Verbindung aufgebaut werden kann (browserabhängig). Über die Ansicht „erweitert“ kann je nach Web-Browser über einen weiteren Button oder Link der Aufruf der Web-App freigegeben werden.

3. Standard-User oder Service-User als Benutzerrolle wählen.

Hinweis

Systemeinstellungen können nur als Service-User vorgenommen werden, siehe Betriebsanleitung.

4. Passwort für die gewählte Benutzerrolle eingeben (aus dem Zugangsdatenbrief).

Nach erfolgreicher Anmeldung wird die **Übersicht** angezeigt.

Es stehen nun folgende zwei Schnellstart-Möglichkeiten zur Verfügung, das Fahrzeug zu laden:

- Zugriffsschutz bleibt deaktiviert, Ladevorgang wird ohne Authentifizierung gestartet, siehe [Ohne Authentifizierung laden \(Free-Charging\)](#).
- Zugriffsschutz aktivieren und RFID-Chip registrieren, siehe [RFID-Chip registrieren](#).

 Hinweis

Wenn die Wallbox in das lokale Netzwerk eingebunden werden soll, siehe Betriebsanleitung, Abschnitt Wallbox Netzwerkeinstellungen konfigurieren.

RFID-Chip registrieren

 GEFAHR

Verletzungsgefahr durch RFID-Sensor für Personen mit Herzschrittmacher oder Defibrillator

- Wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen, zum RFID-Sensor auf dem Front-Panel mindestens 60 cm Abstand halten.
- Wenn Sie einen Defibrillator tragen, zum RFID-Sensor auf dem Front-Panel mindestens 40 cm Abstand halten.

 Hinweis

- An einer Wallbox können mehrere RFID-Chips registriert und zur Authentifizierung verwendet werden.
- Ein RFID-Chip kann an mehreren Wallboxen registriert und zur Authentifizierung verwendet werden.

1. Als Service-User anmelden. In der Web-App, in der Navigation **Fahrzeugverwaltung**, **Freigabeliste** wählen.
2. **RFID-Chip lesen** wählen.
3. Den RFID-Chip an den RFID-Sensor (5) am Front-Panel der Wallbox halten.
4. Ein Piepton ertönt und die RFID-LED (5) leuchtet für kurze Zeit grün, sobald der RFID-Chip erfolgreich erkannt wurde.
5. In der Web-App einen frei wählbaren Namen für den RFID-Chip vergeben.
6. Mit **Speichern** bestätigen.

Der RFID-Chip wird zur Freigabeliste hinzugefügt und auf der Ansicht **Freigabeliste** als registrierter Chip angezeigt. In der Navigation **Fahrzeugverwaltung**, die Option **Free-Charging** wählen und deaktivieren. Der Zugriffsschutz ist aktiv.

Mit RFID-Authentifizierung laden

Voraussetzungen

- LED Ladezustand (2) leuchtet weiß.
 - Free-Charging ist deaktiviert, in der Navigation **Fahrzeugverwaltung, Free-Charging** wählen und deaktivieren.
1. Nur für Variante mit Steckdose Typ 2:
Ladekabel Typ 2 in die Steckdose der Wallbox einstecken.
 2. Ladekabel Typ 2 am Fahrzeug einstecken.
 - Die LED Ladezustand (2) pulsiert gelb (Warten auf Authentifizierung).
 3. Den RFID-Chip an den RFID-Sensor (5) am Front-Panel der Wallbox halten und auf die Erkennung warten:
 - Ein Piepton ertönt und die RFID-LED (5) leuchtet für kurze Zeit grün, sobald der RFID-Chip erfolgreich erkannt wurde.
 - Wenn die LED Ladezustand (2) grün pulsiert, wurde der Ladevorgang erfolgreich gestartet.
 - Wenn das Laden abgeschlossen ist, bzw. das Fahrzeug vollgeladen ist, leuchtet die LED Ladezustand (2) dauerhaft grün.

Weitere Informationen

Die Wallbox bietet folgende, weitere Authentifizierungsmöglichkeiten, siehe Betriebsanleitung:

- Plug & Charge
- Autocharge
- Freigabe in der Web-App

Bei Verwendung von OCPP erteilt der Server des Backendbetreibers remote die Ladefreigabe.

Zusätzliche Information



Betriebsanleitung, Montage- und Installationsanleitung, der vollständige Text der EUKonformitätserklärung und weitere Dokumente, siehe <https://public.evse-manuals.com/steca/index.html>

EU-Konformität

Hiermit erklärt Kontron eSystems GmbH, dass die Funkanlagen-typen GHO11E102S, GHO22E102S, GHO11E212S, GHO22E212S, GHO22E213S, GHO22E223S der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen.

Die Wallbox dient zum Laden von Elektrofahrzeugen, die den allgemein gültigen Normen und Richtlinien für Elektrofahrzeuge entsprechen.

Die Wallbox ist für den ortsfesten Einsatz im Innen- und Außenbereich und im privaten, halb-öffentlichen und öffentlichen Raum für den Betrieb innerhalb der festgelegten elektrischen und umgebungsbezogenen Spezifikationen geeignet.

Sicherheit

Für den sicheren Betrieb der Wallbox, die Vorgaben für die Zielgruppe und die bestimmungsgemäße Verwendung sowie die Sicherheitshinweise für die Bedienung beachten, siehe Betriebsanleitung.

**With permanently
connected charging cable**

Your Wallbox

With socket

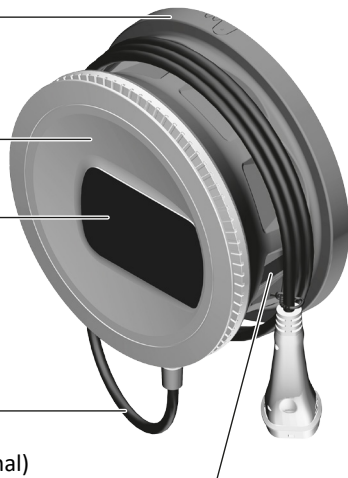
1 Housing

2 Decorative cover

3 Front panel

4 Vehicle cable type 2

5 Energy meter (optional)



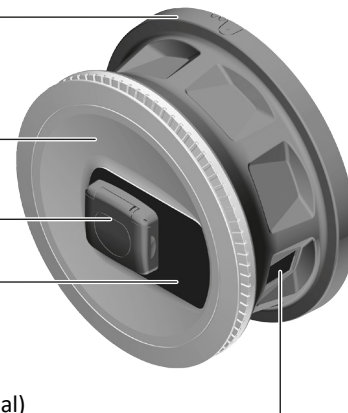
1 Housing

2 Decorative cover

3 Socket type 2

4 Front-Panel

5 Energy meter (optional)

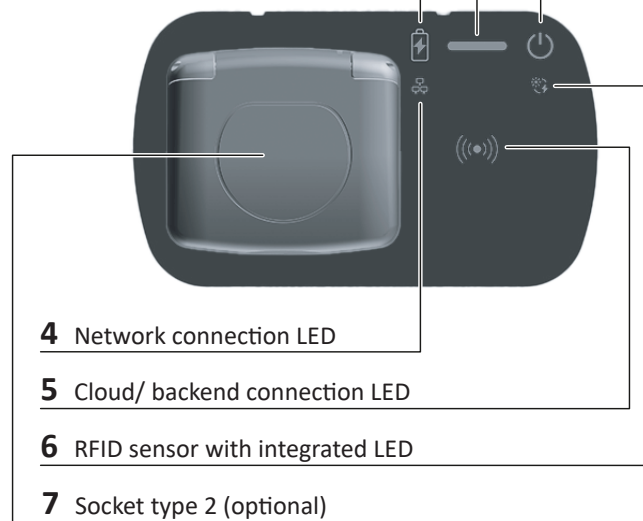


Front-Panel

1 LED with button for operating/error status

2 Charging status LED

3 Brightness sensor



4 Network connection LED

5 Cloud/ backend connection LED

6 RFID sensor with integrated LED

7 Socket type 2 (optional)

About this document

All the steps described here assume that the wallbox has been fully configured and is ready for use. For further information, please refer to the assembly and installation instructions. For further information, see [Further information](#).

Charge without authentication (Free charging)

No approval is required. Plug in the Type 2 charging cable and start charging: This is the factory default setting.

Prerequisites

- The LED for operating/error status (1) lights up white.
 - The charging status LED (2) is lit up white.
 - If the LEDs are not lit, press button (1) briefly.
1. For Type 2 socket versions only:
Plug the Type 2 charging cable into the wallbox socket.
 2. Plug the Type 2 charging cable into the Type 2 vehicle charging socket.
 - The LED charging status (2) initially flashes white whilst the vehicle detection process is running.

- If the charging status LED (2) is flashing green, the charging process has started successfully.
 - Once charging is complete, or the vehicle is fully charged, the charging status LED (2) will remain lit green.
3. If an error occurs, rectify it in accordance with the operating instructions; see section *Troubleshooting*.

Connect to the Wallbox via a Wi-Fi hotspot

The web app is the central interface for controlling and monitoring the wallbox. It allows you to access device settings, manage the integrated load management system and view operational data such as charging status, energy consumption and charging history.

Access is managed via two user roles:

- Standard user: View information such as the current charging status, charging statistics and device details.
- Service user: In addition to the displayed information, it is possible to also change settings, control charging processes, create an authorisation list (RFID chip) and manage the integrated load management system (see operating instructions).

1. Please have your access data letter to hand.

Connect via QR code

- a. Scan the QR code on the access data letter using a mobile device. The device connects automatically to the Wallbox's hotspot.
Continue to step 2.

Connect manually

- a. Search for the list of available Wi-Fi devices on a mobile device.
- b. From the list of available Wi-Fi devices, select the wallbox with the Wi-Fi identifier (SSID) shown in the access data letter, and connect to the selected wallbox by entering the wallbox's Wi-Fi password.
Continue to step 2.

If no connection could be established, refer to the operating instructions, section *Commissioning and Configuration*.

2. Once the connection has been successfully established, open your web browser.

Enter the Wallbox's hostname, as shown in the access data letter, into the address bar. The guest view is displayed in the web app. Click on **Log in** in the top right-hand corner to go to the login area and log in.

Note

When accessing the web app, the web browser may display a warning stating that the page poses a security risk or that a secure connection cannot be established (depending on the browser). Depending on the web browser, the „Advanced“ button can be used to enable access to the web app via an additional button or link.

3. Select 'Standard User' or 'Service User' as the user role.

Note

System settings can only be configured as service user; see the operating instructions.

4. Enter the password for the selected user role (from the access data letter).

Once you have logged in successfully, the **Overview** will be displayed.

There are now two quick-start options available for charging the vehicle:

- Access protection remains disabled; the download process starts without authentication; see [Charge without authentication \(Free charging\)](#).
- Enable access protection and register the RFID chip; see [Registering the RFID chip](#).

 Note

To connect the Wallbox to the local network, please refer to the operating instructions, section [Configuring Wallbox network settings](#).

Registering the RFID chip

 DANGER

Risk of injury due to RFID sensor for persons with cardiac pacemaker or defibrillator.

- If you use a cardiac pacemaker, maintain a distance of at least 60 cm from the RFID sensor on the front panel.
- If you use a defibrillator, maintain a distance of at least 40 cm from the RFID sensor on the front panel.

 Note

- Multiple RFID chips can be registered with a wallbox and used for authentication.
- An RFID chip can be registered with multiple wallboxes and used for authentication.

1. Log in as a service user. In the web app, select **Vehicle Management**, then **Approved List** from the navigation menu.
2. Select **Read RFID chip**.
3. Hold the RFID chip against the RFID sensor (5) on the front panel of the wallbox.
4. A beep sounds and the RFID LED (5) lights up green briefly as soon as the RFID chip has been successfully detected.
5. Assign a name of your choice to the RFID chip in the web app.
6. Confirm by clicking **Save**.

The RFID chip is added to the authorisation list and displayed as a registered chip on the **Approved List** view. In the **Vehicle Management** menu, select the **Free Charging** option and deactivate it. Access protection is enabled.

RFID-authenticated charging

① Prerequisites

- The charging status LED (2) is lit up white.
 - Free Charging is disabled. In the navigation menu, select **Vehicle Management**, then **Free Charging** and disable it.
1. For models with a Type 2 socket only:
Plug the Type 2 charging cable into the wallbox socket.
 2. Plug the Type 2 charging cable into the vehicle.
 - The charging status LED (2) is flashing yellow (awaiting authentication).
 3. Hold the RFID chip up to the RFID sensor (5) on the front panel of the wallbox and wait for it to be recognised:
 - A beep sounds and the RFID LED (5) lights up green briefly as soon as the RFID chip has been successfully detected.
 - If the charging status LED (2) is flashing green, the charging process has started successfully.
 - Once charging is complete, or the vehicle is fully charged, the charging status LED (2) will remain lit green.

① Further information

The Wallbox offers the following additional authentication options; see the operating instructions:

- Plug & Charge
- Autocharge
- Approval in the web app

When using OCPP, the backend operator's server remotely authorises the charging session.

Further information



Operating instructions, assembly and installation instructions, the full text of the EU Declaration of Conformity and other documents – see <https://public.evse-manuals.com/steca/index.html>

EU conformity

Kontron eSystems GmbH hereby declares that the radio equipment types GHO11E102S, GHO22E102S, GHO11E212S, GHO22E212S, GHO22E213S and GHO22E223S comply with Directive 2014/53/EU.

The wallbox is designed for charging electric vehicles that comply with the generally applicable standards and guidelines for electric vehicles.

The wallbox is suitable for stationary installation indoors and outdoors, and in private, semi-public and public, provided it is operated within the specified electrical and environmental parameters.

Safety

To ensure the safe operation of the Wallbox, please observe the specifications for the target group, the intended use and the safety instructions for operation; see the operating instructions.

Avec câble de recharge fixe

Votre Wallbox

Avec prise de courant

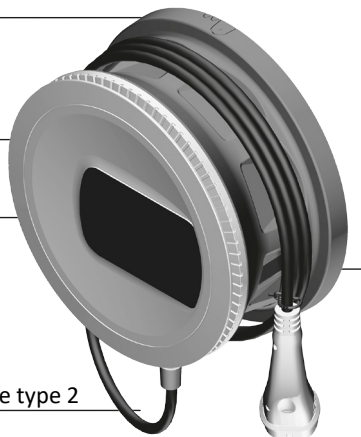
1 Boîtier

2 Enjoliveur

3 Panneau avant

4 Câble de véhicule de type 2

5 Compteur électrique (en option)



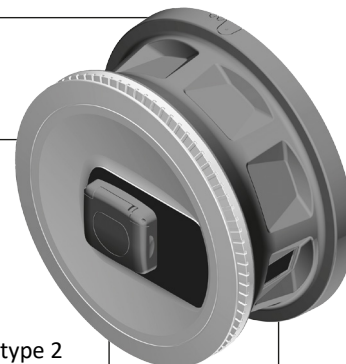
1 Boîtier

2 Couvercle

3 Prise de courant de type 2

4 Panneau avant

5 Compteur électrique (en option)



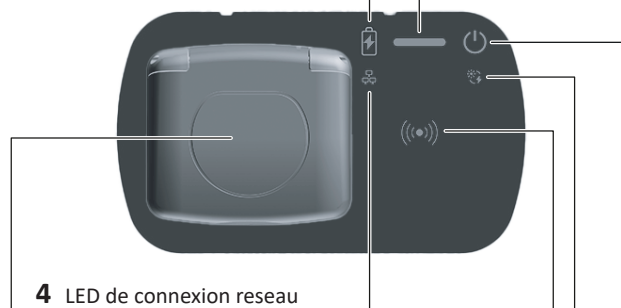
Panneau avant

FR

1 LED avec bouton indiquant l'etat de fonctionnement/de défaut

2 LED d'etat de charge

3 Capteur de luminosite



4 LED de connexion reseau

5 Connexion LED cloud/backend

6 Capteur RFID avec LED integree

7 Prise de courant de type 2 (en option)

À propos de ce document

Toutes les étapes décrites ici supposent que la borne de recharge a été entièrement configurée et qu'elle est prête à fonctionner. Pour plus d'informations à ce sujet, consultez la notice de montage et d'installation. Pour plus d'informations, voir [Informations complémentaires](#).

Recharge sans authentification (Recharge gratuite)

Aucune autorisation n'est requise. Brancher le câble de recharge de type 2 et lancer la recharge : Il s'agit du réglage par défaut.

Conditions préalables

- La LED d'état de fonctionnement/d'erreur (1) s'allume en blanc.
 - Le voyant d'état de charge (2) s'allume en blanc.
 - Si les LED ne s'allument pas, appuyez brièvement sur la touche (1).
1. Uniquement pour la version équipée d'une prise de type 2 : Branchez le câble de recharge de type 2 dans la prise de la borne de recharge murale.
 2. Branchez le câble de recharge de type 2 dans la prise de recharge de type 2 du véhicule.

- La LED d'état de charge (2) clignote d'abord en blanc tant que la détection du véhicule est en cours.
- Si la LED d'état de charge (2) clignote en vert, cela signifie que le processus de charge a démarré avec succès.
- Une fois le processus de recharge terminé, c'est-à-dire lorsque le véhicule est complètement rechargé, la LED « État de charge » (2) reste allumée en vert.

3. En cas d'erreur, procédez à son dépannage conformément au mode d'emploi ; voir la section *Identification et dépannage des erreurs*.

Se connecter à la Wallbox via un point d'accès Wi-Fi

L'application Web est l'interface centrale permettant de commander et de surveiller la Wallbox. Elle permet d'accéder aux paramètres de l'appareil, de gérer la gestion intégrée de la charge et d'afficher des données d'exploitation telles que l'état de charge, la consommation d'énergie et l'historique des charges.

L'accès s'effectue via deux rôles d'utilisateur :

- Utilisateur standard : Il est possible de consulter des informations telles que l'état de charge actuel, les statistiques de charge et les informations sur l'appareil.

- Utilisateur du service : En plus des informations affichées, il permet également de modifier les paramètres, de contrôler les processus de charge, de créer une liste d'autorisation (puce RFID) et de gérer la gestion intégrée de la charge (voir le mode d'emploi).

1. Préparez la lettre contenant vos identifiants de connexion.

Se connecter via un QR code

- Scannez le QR code figurant sur la lettre contenant vos identifiants à l'aide d'un appareil mobile. La connexion au point d'accès de la Wallbox s'effectue automatiquement. Passez à l'étape 2.

Connexion manuelle

- Rechercher la liste des appareils Wi-Fi disponibles sur un terminal mobile.
- Dans la liste des appareils Wi-Fi disponibles, sélectionnez la Wallbox dont l'identifiant Wi-Fi (SSID) figure dans la lettre contenant les identifiants d'accès, puis connectez-vous à la Wallbox sélectionnée en saisissant le mot de passe Wi-Fi de celle-ci.
Passez à l'étape 2.

Si aucune connexion n'a pu être établie, consultez le mode d'emploi, section *Mise en service et configuration*.

2. Une fois la connexion établie, ouvrez votre navigateur Web.

Dans la barre d'adresse, saisissez le nom d'hôte de la Wallbox indiqué dans la lettre contenant vos identifiants d'accès. L'application Web affiche le mode « Invité ». En haut à droite, cliquez sur **Se connecter** pour accéder à la page de connexion et vous connecter.

Remarque

Lors de l'ouverture de l'application web, le navigateur peut afficher un avertissement indiquant que la page présente un risque pour la sécurité ou qu'il est impossible d'établir une connexion sécurisée (selon le navigateur). Dans la vue « avancée », il est possible, selon le navigateur Web utilisé, d'autoriser l'accès à l'application Web via un bouton ou un lien supplémentaire.

3. Sélectionnez « Utilisateur standard » ou « Utilisateur de service » comme rôle d'utilisateur.

Remarque

Les réglages système ne peuvent être effectués qu'en tant qu'utilisateur de service ; voir le mode d'emploi.

4. Saisissez le mot de passe correspondant au rôle d'utilisateur sélectionné (figurant dans la lettre contenant vos identifiants).

Une fois la connexion effectuée, la **vue d'ensemble** s'affiche.

Vous disposez désormais des deux options de démarrage rapide suivantes pour recharger le véhicule :

- La protection d'accès reste désactivée, le chargement démarre sans authentification, voir [Recharge sans authentification \(Recharge gratuite\)](#).
- Activer la protection d'accès et enregistrer la puce RFID, voir [Enregistrer une puce RFID](#).

Remarque

Si vous souhaitez intégrer la Wallbox au réseau local, reportez-vous au mode d'emploi, section [Configuration des paramètres réseau de la Wallbox](#).

Enregistrer une puce RFID



DANGER

Risque de blessure lié au capteur RFID pour les personnes portant un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur

- Si vous portez un stimulateur cardiaque, maintenez une distance d'au moins 60 cm par rapport au capteur RFID situé sur le panneau avant.
- Si vous portez un défibrillateur, maintenez une distance d'au moins 40 cm par rapport au capteur RFID situé sur le panneau avant.

Remarque

- Plusieurs puces RFID peuvent être enregistrées sur une borne de recharge et utilisées à des fins d'authentification.
- Une puce RFID peut être enregistrée sur plusieurs bornes de recharge et utilisée à des fins d'authentification.

1. Se connecter en tant qu'utilisateur du service. Dans l'application Web, dans le menu de navigation, sélectionnez **Gestion des véhicules**, puis **Liste des autorisations**.
2. Sélectionner **Lire la puce RFID**.
3. Placez la puce RFID contre le capteur RFID (5) situé sur le panneau avant du boîtier mural.
4. Un bip retentit et la LED RFID (5) s'allume brièvement en vert dès que la puce RFID a été détectée avec succès.
5. Dans l'application web, attribuer un nom de votre choix à la puce RFID.
6. Confirmez en cliquant sur **Enregistrer**.

La puce RFID est ajoutée à la liste d'autorisation et s'affiche comme puce enregistrée dans la vue **Liste d'autorisation**. Dans le menu **Gestion des véhicules**, sélectionnez l'option **Free-Charging** et désactivez-la. La protection d'accès est activée.

Recharger avec authentification RFID

i Conditions préalables

- Le voyant d'état de charge (2) s'allume en blanc.
 - La fonction « Free-Charging » est désactivée. Dans le menu de navigation, sélectionnez **Gestion du véhicule**, puis **Free-Charging** et désactivez-la.
1. Uniquement pour les modèles équipés d'une prise de type 2 : branchez le câble de recharge de type 2 dans la prise de la borne murale.
 2. Branchez le câble de recharge de type 2 sur le véhicule.
 - La LED d'état de charge (2) clignote en jaune (en attente d'authentification).
 3. Placez la puce RFID devant le capteur RFID (5) situé sur le panneau avant du boîtier mural et attendez qu'elle soit détectée :
 - Un bip retentit et la LED RFID (5) s'allume brièvement en vert dès que la puce RFID a été détectée avec succès.
 - Si la LED d'état de charge (2) clignote en vert, cela signifie que le processus de charge a démarré avec succès.
 - Une fois la recharge terminée, c'est-à-dire lorsque le véhicule est complètement rechargé, la LED « État de charge » (2) reste allumée en vert.

i Plus d'informations

La Wallbox offre les options d'authentification supplémentaires suivantes (voir le mode d'emploi) :

- Plug & Charge
- Chargement automatique
- Validation dans l'application Web

En cas d'utilisation d'OCPP, le serveur de l'opérateur du backend autorise le chargement à distance.

Informations complémentaires



Mode d'emploi, notice de montage et d'installation, texte intégral de la déclaration de conformité UE et autres documents : voir <https://public.evse-manuals.com/steca/index.html>

Conformité aux normes de l'UE

Par la présente, Kontron eSystems GmbH déclare que les modèles d'équipements radio GHO11E102S, GHO22E102S, GHO11E212S, GHO22E212S, GHO22E213S et GHO22E223S sont conformes à la directive 2014/53/UE.

La borne de recharge murale est destinée à la recharge des véhicules électriques conformes aux normes et directives généralement applicables en la matière.

La borne de recharge est conçue pour une utilisation fixe à l'intérieur comme à l'extérieur, dans des espaces privés, semi-publics et publics, dans le respect des spécifications électriques et environnementales définies.

Sécurité

Pour garantir un fonctionnement sûr de la Wallbox, veuillez respecter les consignes destinées au public cible, les conditions d'utilisation prévues ainsi que les consignes de sécurité relatives à l'utilisation ; voir le mode d'emploi.

**Con il cavo di ricarica
collegato in modo fisso**

La sua wallbox

Con presa di corrente

IT

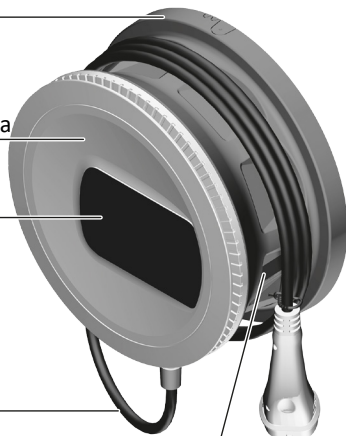
1 Alloggiamento

2 Mascherina decorativa

3 Pannello frontale

4 Cavo di ricarica tipo 2

5 Contatore elettrico (opzionale)



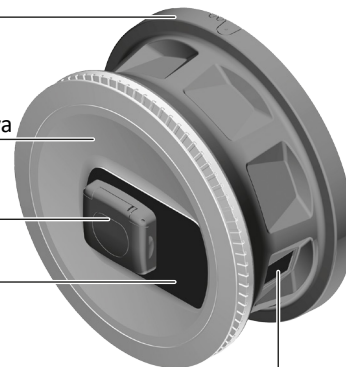
1 Alloggiamento

2 Mascherina decorativa

3 Presa di tipo 2

4 Pannello frontale

5 Contatore elettrico (opzionale)

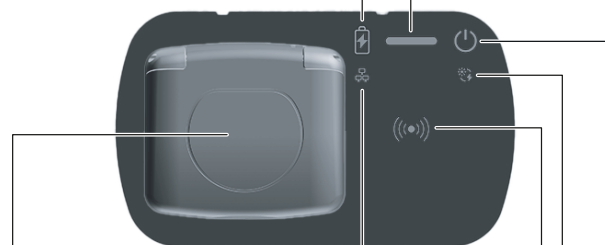


Pannello frontale

1 LED con indicatore che segnala lo stato di funzionamento/guasto

2 LED di stato di carica

3 Sensore di luminosità



4 LED di connessione alla rete

5 Connessione LED cloud/backend

6 Sensore RFID con LED integrato

7 Presa di tipo 2 (opzionale)

Informazioni su questo documento

Tutti i passaggi qui descritti presuppongono che la Wallbox sia stata completamente configurata e sia pronta per l'uso. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni di montaggio e installazione. Per ulteriori informazioni, consultare [Ulteriori informazioni](#).

Ricarica senza autenticazione (Ricarica gratuita)

Non è necessaria alcuna autorizzazione. Collegare il cavo di ricarica di tipo 2 e avviare la ricarica: Questa è l'impostazione predefinita di fabbrica.

Requisiti

- Il LED di stato di funzionamento/errore (1) si illumina di bianco.
 - Il LED di stato di carica (2) è acceso di colore bianco.
 - Se i LED non si accendono, premere brevemente il tasto (1).
1. Solo per la versione con presa di tipo 2:
Collegare il cavo di ricarica di tipo 2 alla presa della wallbox.
 2. Inserire il cavo di ricarica di tipo 2 nella presa di ricarica del veicolo di tipo 2.

- Il LED di stato di carica (2) lampeggia inizialmente di bianco finché è in corso il riconoscimento del veicolo.
- Se il LED dello stato di carica (2) lampeggia in verde, il processo di ricarica è stato avviato con successo.
- Una volta completata la ricarica, ovvero quando il veicolo è completamente carico, il LED dello stato di carica (2) rimane acceso in verde fisso.

3. In caso di errore, provvedere alla sua risoluzione secondo le istruzioni per l'uso; consultare la sezione *Rilevamento e risoluzione degli errori*.

Connettersi alla Wallbox tramite hotspot Wi-Fi

L'app web è l'interfaccia centrale per il controllo e il monitoraggio della Wallbox. Consente di accedere alle impostazioni del dispositivo, di gestire il sistema integrato di gestione del carico e di visualizzare i dati operativi quali lo stato di carica, il consumo energetico e la cronologia delle operazioni di ricarica.

L'accesso avviene tramite due ruoli utente:

- Utente standard: È possibile visualizzare informazioni quali lo stato attuale di carica, le statistiche di carica e le informazioni sul dispositivo.

- Utenti del servizio: Oltre alle informazioni visualizzate, consente anche di modificare le impostazioni, controllare i processi di ricarica, creare un elenco di autorizzazioni (chip RFID) e gestire il sistema integrato di gestione del carico (vedere il manuale d'uso).

1. Tenere a portata di mano la lettera con i dati di accesso.

Connettiti tramite codice QR

- a. Scansionare il codice QR presente sulla lettera con i dati di accesso utilizzando un dispositivo mobile. Viene stabilita automaticamente la connessione all'hotspot della Wallbox. Passa al punto 2.

Connessione manuale

- a. Cercare l'elenco dei dispositivi Wi-Fi disponibili su un dispositivo mobile.
- b. Selezionare dalla lista dei dispositivi Wi-Fi disponibili la Wallbox con l'identificativo Wi-Fi (SSID) riportato nella lettera con i dati di accesso e stabilire una connessione con la Wallbox selezionata inserendo la password Wi-Fi della Wallbox. Passa al punto 2.

Se non è stato possibile stabilire una connessione, consultare il manuale d'uso, sezione *Messa in funzione e configurazione*.

2. Una volta stabilita la connessione, aprire il browser web.

Inserire nella barra degli indirizzi il nome host della Wallbox riportato nella lettera con i dati di accesso. Nell'app web viene visualizzata la vista ospite. In alto a destra, clicca su **Accedi** per accedere all'area di login.

ⓘ Nota

All'apertura dell'app web, il browser potrebbe visualizzare un avviso in cui si segnala che la pagina rappresenta un rischio per la sicurezza o che non è possibile stabilire una connessione sicura (a seconda del browser). Nella vista "Avanzata", a seconda del browser web, è possibile autorizzare l'accesso all'app web tramite un ulteriore pulsante o link.

3. Selezionare "Utente standard" o "Utente di servizio" come ruolo utente.

ⓘ Nota

Le impostazioni di sistema possono essere effettuate solo dall'utente di servizio; consultare il manuale d'uso.

4. Inserire la password relativa al ruolo utente selezionato (indicata nella lettera con i dati di accesso).

Una volta effettuato correttamente l'accesso, verrà visualizzata la **panoramica**.

Sono ora disponibili le seguenti due opzioni di avvio rapido per ricaricare il veicolo:

- La protezione dell'accesso rimane disattivata, il processo di caricamento viene avviato senza autenticazione, vedi [Ricarica senza autenticazione \(Ricarica gratuita\)](#).
- Attivare la protezione dell'accesso e registrare il chip RFID; vedere [Registrare il chip RFID](#).

Nota

Se si desidera collegare la Wallbox alla rete locale, consultare il manuale d'uso, sezione [Configurazione delle impostazioni di rete della Wallbox](#).

Registrare il chip RFID



PERICOLO

Rischio di lesioni causato dal sensore RFID per le persone con pacemaker o defibrillatore

- Se si indossa un pacemaker, mantenere una distanza di almeno 60 cm dal sensore RFID presente sul pannello frontale.
- Se si indossa un defibrillatore, mantenere una distanza di almeno 40 cm dal sensore RFID situato sul pannello frontale.

Nota

- Su una Wallbox è possibile registrare più chip RFID e utilizzarli per l'autenticazione.
- Un chip RFID può essere registrato su più wallbox e utilizzato per l'autenticazione.

1. Accedi come utente del servizio. Nell'app web, nel menu di navigazione selezionare **Gestione veicoli, Elenco autorizzazioni**.
2. Selezionare **Leggi chip RFID**.
3. Avvicinare il chip RFID al sensore RFID (5) situato sul pannello frontale della Wallbox.
4. Non appena il chip RFID viene rilevato correttamente, si sente un segnale acustico e il LED RFID (5) si illumina di verde per un breve istante.
5. Assegnare un nome a scelta al chip RFID nell'app web.
6. Confermare con **Salva**.

Il chip RFID viene aggiunto all'elenco delle autorizzazioni e visualizzato come chip registrato nella schermata **Elenco delle autorizzazioni**. Nella sezione di navigazione **Gestione veicoli**, selezionare l'opzione **Free-Charging** e disattivarla. La protezione dell'accesso è attiva.

Carica con autenticazione RFID

i Requisiti

- Il LED di stato di carica (2) è acceso di colore bianco.
 - La funzione Free-Charging è disattivata; nella sezione di navigazione **Gestione veicoli**, selezionare **Free-Charging** e disattivarla.
1. Solo per la versione con presa di tipo 2:
collegare il cavo di ricarica di tipo 2 alla presa della wallbox.
 2. Collegare il cavo di ricarica di tipo 2 al veicolo.
 - Il LED di stato di carica (2) lampeggia in giallo (in attesa di autenticazione).
 3. Avvicinare il chip RFID al sensore RFID (5) sul pannello frontale della Wallbox e attendere il riconoscimento:
 - Non appena il chip RFID viene rilevato correttamente, si sente un segnale acustico e il LED RFID (5) si illumina di verde per un breve istante.
 - Se il LED dello stato di carica (2) lampeggia in verde, il processo di ricarica è stato avviato con successo.
 - Una volta completata la ricarica, ovvero quando il veicolo è completamente carico, il LED dello stato di carica (2) rimane acceso in verde fisso.

i Ulteriori informazioni

La Wallbox offre le seguenti ulteriori opzioni di autenticazione; consultare il manuale d'uso:

- Plug & Charge
- Carica automatica
- Autorizzazione nell'app web

Quando si utilizza OCPP, il server del gestore del backend concede l'autorizzazione al caricamento da remoto.

Ulteriori informazioni



Manuale d'uso, istruzioni di montaggio e installazione, testo completo della dichiarazione di conformità UE e altri documenti: consultare <https://public.evse-manuals.com/steca/index.html>

Conformità alle norme UE

Con la presente, Kontron eSystems GmbH dichiara che i modelli di apparecchiature radio GHO11E102S, GHO22E102S, GHO11E212S, GHO22E212S, GHO22E213S e GHO22E223S sono conformi alla direttiva 2014/53/UE.

La Wallbox serve a ricaricare i veicoli elettrici conformi alle norme e alle direttive generalmente applicabili in materia di veicoli elettrici.

La Wallbox è adatta all'uso fisso in ambienti interni ed esterni, nonché in spazi privati, semipubblici e pubblici, purché il funzionamento avvenga nel rispetto delle specifiche elettriche e ambientali stabilite

Sicurezza

Per garantire un funzionamento sicuro della Wallbox, attenersi alle indicazioni relative al gruppo target e all'uso previsto, nonché alle avvertenze di sicurezza relative al funzionamento; consultare le istruzioni per l'uso.

**Con cable de carga
conectado permanentemente**

Su Punto de recarga

Con enchufe

ES

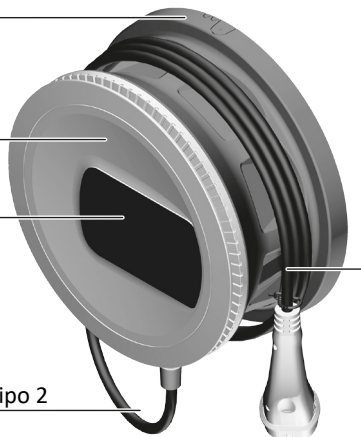
1 Carcasa

2 Embellecedor

3 Panel frontal

4 Cable de vehículo Tipo 2

5 Contador electrico (opcional)



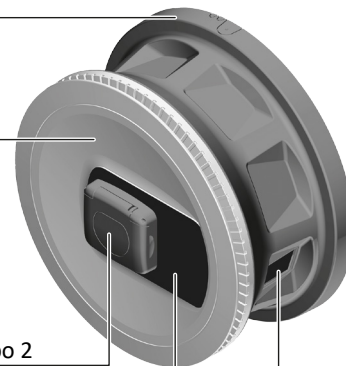
1 Carcasa

2 Embellecedor

3 Base de enchufe Tipo 2

4 Panel frontal

5 Contador electrico (opcional)

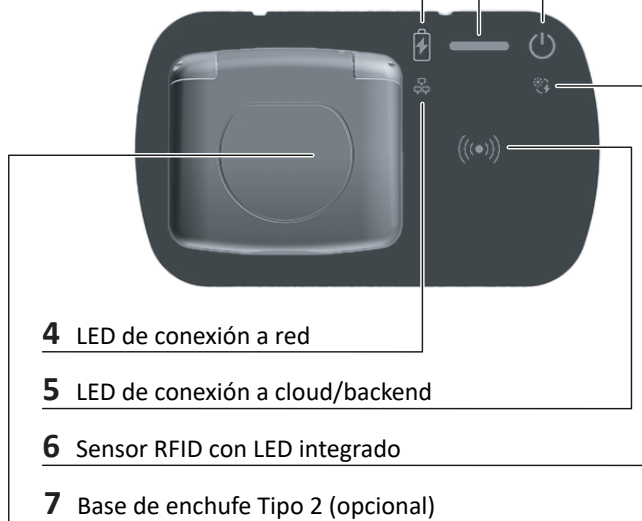


Panel frontal

1 LED con botón de estado de servicio/error

2 LED de estado de carga

3 Sensor de luminosidad



ES

Acerca de este documento

Todos los pasos descritos aquí presuponen que la Wallbox está completamente configurada y lista para funcionar. Para más información al respecto, consulte las instrucciones de montaje e instalación. Para más información, véase [Información adicional](#).

Carga sin autenticación (Carga gratuita)

No es necesaria ninguna autorización. Conecta el cable de carga de tipo 2 y empieza a cargar: Esta es la configuración predeterminada de fábrica.

Requisitos

- El LED de estado de funcionamiento/fallo (1) se ilumina en blanco.
 - El LED de estado de carga (2) se ilumina en blanco.
 - Si los LED no se encienden, pulsa brevemente el botón (1).
1. Solo para la variante con toma de corriente de tipo 2:
Enchufa el cable de carga de tipo 2 a la toma de corriente de la Wallbox.

2. Conecta el cable de carga de tipo 2 a la toma de carga del vehículo de tipo 2.

- El LED de estado de carga (2) parpadea inicialmente en blanco mientras se está realizando la detección del vehículo.
- Si el LED de estado de carga (2) parpadea en verde, significa que el proceso de carga se ha iniciado correctamente.
- Cuando el proceso de carga haya finalizado o el vehículo esté completamente cargado, el LED de estado de carga (2) se iluminará en verde de forma fija.

3. Si se produce un error, solucione este siguiendo las instrucciones del manual de uso; consulte la sección *Detección y solución de errores*.

Conectarse a la Wallbox a través de un punto de acceso Wi-Fi

La aplicación web es la interfaz central para el control y la supervisión de la Wallbox. Permite acceder a la configuración del dispositivo, gestionar el control de carga integrado y consultar datos de funcionamiento, como el estado de carga, el consumo de energía y el historial de recargas.

El acceso se realiza a través de dos roles de usuario:

- Usuario estándar: Puede consultar información como el estado actual de la carga, las estadísticas de carga y los datos del dispositivo.

- Usuario del servicio: Además de consultar la información que aparece en la pantalla, también permite modificar ajustes, controlar los procesos de carga, crear una lista de autorizaciones (chip RFID) y gestionar el sistema integrado de gestión de carga (véase el manual de instrucciones).

1. Ten a mano la carta con los datos de acceso.

Conectarse mediante un código QR

- a. Escanea el código QR que aparece en la carta con los datos de acceso utilizando un dispositivo móvil. Se establece automáticamente la conexión con el punto de acceso de la Wallbox.

Continúa con el paso 2.

Conectarse manualmente

- a. Buscar en un dispositivo móvil la lista de dispositivos Wi-Fi disponibles.
- b. En la lista de dispositivos Wi-Fi disponibles, selecciona la Wallbox con el identificador de red (SSID) que figura en la carta con los datos de acceso y establece una conexión con la Wallbox seleccionada introduciendo la contraseña Wi-Fi de la Wallbox.

Continúa con el paso 2.

Si no se ha podido establecer la conexión, consulte el manual de instrucciones, apartado *Puesta en marcha y configuración*.

2. Una vez establecida la conexión, abre el navegador web.

Introduce en la barra de direcciones el nombre de host de la Wallbox que figura en la carta con los datos de acceso. En la aplicación web se muestra la vista de invitado. Ve a la esquina superior derecha, haz clic en **Iniciar sesión** para acceder al área de inicio de sesión y registrarte.

ⓘ Nota

Al acceder a la aplicación web, el navegador puede mostrar una advertencia indicando que la página supone un riesgo para la seguridad o que no es posible establecer una conexión segura (dependiendo del navegador). Desde la vista «avanzada», dependiendo del navegador web, se puede autorizar el acceso a la aplicación web mediante otro botón o enlace.

3. Selecciona «Usuario estándar» o «Usuario de servicio» como rol de usuario.

ⓘ Nota

La configuración del sistema solo puede realizarse como usuario de servicio; consulte el manual de instrucciones.

4. Introduce la contraseña correspondiente al rol de usuario seleccionado (que figura en la carta con los datos de acceso).

Una vez completado el registro, se mostrará el **resumen**.

Ahora hay dos opciones de inicio rápido disponibles para cargar el vehículo:

- La protección de acceso permanece desactivada; el proceso de carga se inicia sin autenticación; véase [Carga sin autenticación \(Carga gratuita\)](#).
- Activar la protección de acceso y registrar el chip RFID; véase [Registrar el chip RFID](#).

 Nota

Si se desea integrar la Wallbox en la red local, consulte el manual de instrucciones, apartado [Configuración de la red de la Wallbox](#).

Registrar el chip RFID



PELIGRO

Riesgo de lesiones por el sensor RFID para personas con marcapasos o desfibrilador

- Si lleva un marcapasos, mantenga una distancia mínima de 60 cm con respecto al sensor RFID situado en el panel frontal.
- Si lleva un desfibrilador, mantenga una distancia mínima de 40 cm con respecto al sensor RFID situado en el panel frontal.

 Nota

- En una estación de recarga se pueden registrar varios chips RFID y utilizarlos para la autenticación.
- Un chip RFID puede registrarse en varias estaciones de recarga domésticas y utilizarse para la autenticación.

1. Iniciar sesión como usuario de servicio. En la aplicación web, en el menú de navegación, selecciona **Gestión de vehículos, Lista de autorizaciones**.
2. Selecciona **Leer chip RFID**.
3. Acerca el chip RFID al sensor RFID (5) situado en el panel frontal de la Wallbox.
4. Se oye un pitido y el LED de RFID (5) se ilumina en verde durante unos instantes en cuanto se ha detectado correctamente el chip RFID.
5. Asignar un nombre a tu elección al chip RFID en la aplicación web.
6. Confirma con **Guardar**.

El chip RFID se añade a la lista de autorización y aparece como chip registrado en la vista **Lista de autorización**. En el menú de navegación **Gestión de vehículos**, selecciona la opción **Free-Charging** y desactívala. La protección de acceso está activa.

Recargar mediante autenticación RFID

i Requisitos

- El LED de estado de carga (2) se ilumina en blanco.
 - La función «Free-Charging» está desactivada; en el menú de navegación, selecciona **Gestión del vehículo**, luego **Free-Charging** y desactívala.
1. Solo para la versión con toma de corriente de tipo 2: enchufa el cable de carga de tipo 2 en la toma de corriente de la Wallbox.
 2. Conecta el cable de carga de tipo 2 al vehículo.
 - El LED de estado de carga (2) parpadea en amarillo (a la espera de la autenticación).
 3. Acerca el chip RFID al sensor RFID (5) situado en el panel frontal del Wallbox y espera a que lo detecte:
 - Se oye un pitido y el LED de RFID (5) se ilumina en verde durante unos instantes en cuanto se ha detectado correctamente el chip RFID.
 - Si el LED de estado de carga (2) parpadea en verde, significa que el proceso de carga se ha iniciado correctamente.
 - Cuando la recarga haya finalizado o el vehículo esté completamente cargado, el LED de estado de carga (2) se iluminará en verde de forma fija.

i Más información

La Wallbox ofrece las siguientes opciones de autenticación adicionales; consulta el manual de instrucciones:

- Plug & Charge
- Carga automática
- Autorización en la aplicación web

Cuando se utiliza OCPP, el servidor del operador del backend autoriza la carga de forma remota.

Información adicional



Manual de instrucciones, instrucciones de montaje e instalación, el texto completo de la declaración de conformidad de la UE y otros documentos; consulte <https://public.evse-manuals.com/steca/index.html>

Conformidad con la normativa de la UE

Por la presente, Kontron eSystems GmbH declara que los modelos de equipos de radiocomunicación GHO11E102S, GHO22E102S, GHO11E212S, GHO22E212S, GHO22E213S y GHO22E223S cumplen con la Directiva 2014/53/UE.

La estación de recarga sirve para recargar vehículos eléctricos que cumplan con las normas y directivas vigentes aplicables a los vehículos eléctricos.

La Wallbox está diseñada para su uso fijo en interiores y exteriores, así como en espacios privados, semipúblicos y públicos, siempre que se respeten las especificaciones eléctricas y ambientales establecidas.

Seguridad

Para garantizar un funcionamiento seguro de la Wallbox, respete las especificaciones para el público destinatario y el uso previsto, así como las instrucciones de seguridad para su manejo; consulte el manual de instrucciones.





Kontron eSystems GmbH

Bahnhofstr. 96

73240 Wendlingen

Germany

www.steca.eu